

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

TRENTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

QUATRIÈME SESSION

Projet de loi n° 46

**Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour
les dépenses du gouvernement pour l'année financière
se terminant le 31 mars 1980, et pour d'autres fins
du service public**

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

PRÉSENTÉ

Par M. JACQUES PARIZEAU

Ministre des finances

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

Projet de loi n° 46

Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, et pour d'autres fins du service public

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

Préam-
bule.

CONSIDÉRANT que d'un message de l'honorable Jean-Pierre Côté, C.P., lieutenant-gouverneur de cette province, et du budget des dépenses qui l'accompagne, il appert que les sommes ci-après mentionnées sont requises pour faire face à certaines dépenses du gouvernement de la province, qui ne sont pas autrement prévues, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, et pour d'autres fins du service public; Plaise en conséquence à Votre Majesté qu'il soit statué, et qu'il soit statué par Sa Très Excellente Majesté la Reine, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, que:

Titre
abrégé.

1. La présente loi peut être citée sous le titre de *Loi des subsides n° 2, 1979/1980*.

\$9 066 009-
900 pour
1979/80.

2. Sur le fonds consolidé du revenu de cette province, il sera et pourra être pris une somme n'excédant pas, en tout, \$9 066 009 900 pour subvenir aux diverses charges et dépenses du gouvernement et du service public de cette province, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 auxquelles il n'est pas autrement pourvu, soit le montant de chacun des différents programmes énumérés à l'annexe de la présente loi, déduction faite des montants des crédits votés par la Loi des subsides n° 1, 1979/1980.

Comptes
à la Légis-
lature.

3. Des comptes détaillés de tous les deniers dépensés en vertu de la présente loi seront soumis à la Législature de la province, conformément à l'article 72 de la Loi de l'administration financière (1970, chapitre 17).

Compte à
Sa Majes-
té.

4. Il sera également rendu compte à Sa Majesté des sommes dépensées en vertu de la présente loi.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

ANNEXE

Sommes accordées à Sa Majesté par la présente loi pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, avec indication des objets pour lesquels elles sont accordées. Le montant des crédits ainsi votés est de \$9 066 009 900 soit les $\frac{9}{12}$ de chacun des programmes de la présente annexe, $\frac{3}{12}$ ayant été voté par la Loi des subsides n° 1, 1979/1980.

1 — AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAMME 1

Livres et autres imprimés	14 970 000
---------------------------	------------

PROGRAMME 2

Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels	14 662 800
--	------------

PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	6 065 000
----------------------------	-----------

PROGRAMME 4

Arts de l'environnement visuel	9 810 700
--------------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Arts d'interprétation	20 021 700
-----------------------	------------

65 530 200

2 — AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME 1

Affaires canadiennes	3 058 100
----------------------	-----------

PROGRAMME 2

Affaires internationales	28 933 100
--------------------------	------------

PROGRAMME 3

Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	1 871 600
--	-----------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	4 626 200
----------------------------	-----------

38 489 000

3 — AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAMME 1

Organisation et aménagement du territoire municipal	7 810 700
---	-----------

PROGRAMME 2

Aide et surveillance administratives et financières	51 401 000
---	------------

PROGRAMME 3

Évaluation foncière	20 925 700
---------------------	------------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	5 264 300
----------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Sécurité-incendie	5 059 700
-------------------	-----------

PROGRAMME 6

Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	35 619 200
---	------------

PROGRAMME 7

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais	4 000 000
---	-----------

PROGRAMME 8

Conciliation entre locataires et propriétaires	5 931 300
--	-----------

PROGRAMME 9

Amélioration de l'habitat	9 027 500
---------------------------	-----------

PROGRAMME 10

Aide à la réalisation et à l'acquisition de logements	6 749 000
---	-----------

PROGRAMME 11

Aide financière et surveillance administrative
à l'exploitation de logements

72 856 600

PROGRAMME 12

Gestion interne de la Société d'habitation du
Québec

3 747 900

228 392 900

4 — AFFAIRES SOCIALES

PROGRAMME 1

Soutien du revenu familial	4 705 700
----------------------------	-----------

PROGRAMME 2

Aide sociale	939 799 400
--------------	-------------

PROGRAMME 3

Assistance-maladie	48 269 600
--------------------	------------

PROGRAMME 4

Contribution à l'impôt foncier scolaire	18 990 100
---	------------

PROGRAMME 5

Services communautaires	160 776 300
-------------------------	-------------

PROGRAMME 6

Soutien aux organismes bénévoles	4 962 800
----------------------------------	-----------

PROGRAMME 7

Services de consultation et de protection	132 667 500
---	-------------

PROGRAMME 8

Réadaptation	332 411 900
--------------	-------------

PROGRAMME 9

Hébergement	338 071 000
-------------	-------------

PROGRAMME 10

Équipement des services sociaux	50 298 700
---------------------------------	------------

PROGRAMME 11

Soins spécialisés et ultra-spécialisés	1 720 146 300
--	---------------

PROGRAMME 12

Soins prolongés	389 026 200
-----------------	-------------

PROGRAMME 13

Équipement des services de santé	97 218 400
----------------------------------	------------

PROGRAMME 14

Recherche	14 228 300
-----------	------------

PROGRAMME 15

Coordination régionale	18 577 300
------------------------	------------

PROGRAMME 16

Direction et gestion	55 285 000
----------------------	------------

4 325 434 500

5 — AGRICULTURE

PROGRAMME 1

Planification, recherche et enseignement	18 474 000
--	------------

PROGRAMME 2

Financement agricole	32 707 800
----------------------	------------

PROGRAMME 3

Aide à la production agricole	121 718 000
-------------------------------	-------------

PROGRAMME 4

Régie de l'assurance-récolte du Québec	6 528 900
--	-----------

PROGRAMME 5

Commercialisation des produits agro-alimentaires	31 979 100
--	------------

PROGRAMME 6

Régie des marchés agricoles du Québec	1 322 300
---------------------------------------	-----------

PROGRAMME 7

Assurance-stabilisation des revenus agricoles	8 759 300
---	-----------

PROGRAMME 8

Gestion interne et soutien	16 290 600
----------------------------	------------

PROGRAMME 9

Gestion du territoire agricole	12 458 000
--------------------------------	------------

250 238 000

6 — ASSEMBLÉE NATIONALE

PROGRAMME 1

Services statutaires et de soutien politique	2 502 600
--	-----------

PROGRAMME 2

Services parlementaires	4 295 200
-------------------------	-----------

PROGRAMME 3

Communications	5 412 500
----------------	-----------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	7 147 500
----------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Protecteur du citoyen	926 800
-----------------------	---------

PROGRAMME 6

Vérificateur général	3 885 300
----------------------	-----------

24 169 900

7 — COMMUNICATIONS

PROGRAMME 1

Réseaux et équipements gouvernementaux de communication	35 470 900
--	------------

PROGRAMME 2

Communications gouvernementales et renseignements	6 102 600
--	-----------

PROGRAMME 3

Édition gouvernementale	13 183 300
-------------------------	------------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	3 927 500
----------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Bureau central de l'informatique	8 689 300
----------------------------------	-----------

PROGRAMME 6

Régie des services publics	2 063 200
----------------------------	-----------

PROGRAMME 7

Développement des communications et des politiques	3 262 400
---	-----------

PROGRAMME 8

Cinéma et audio-visuel	7 080 500
------------------------	-----------

PROGRAMME 9

Office de radio-télédiffusion du Québec	26 409 300
---	------------

106 189 000

8 — CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAMME 1

Bureau du lieutenant-gouverneur	418 400
---------------------------------	---------

PROGRAMME 3

Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif	14 331 900
--	------------

PROGRAMME 4

Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional	54 792 000
---	------------

PROGRAMME 5

Planification économique et régionale, consultation et administration de l'O.P.D.Q.	9 449 100
--	-----------

PROGRAMME 6

Consultation des agents socio-économiques	400 100
---	---------

PROGRAMME 7

Promotion du droit et du statut de la femme	1 595 000
---	-----------

PROGRAMME 8

Charte de la langue française	15 125 600
-------------------------------	------------

96 112 100

9 — CONSEIL DU TRÉSOR

PROGRAMME 1

Gestion budgétaire et politique administrative	5 107 200	5 107 200
--	-----------	-----------

10 — CONSOMMATEURS, COOPÉRATIVES
ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES

PROGRAMME 1

Protection du public	7 252 200
----------------------	-----------

PROGRAMME 2

Contrôle et surveillance du développement des entreprises	3 705 200
---	-----------

PROGRAMME 3

Contrôle, surveillance et développement des institutions financières	4 846 400
--	-----------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	5 497 500	21 301 300
----------------------------	-----------	------------

11 — ÉDUCATION

PROGRAMME 1

Administration générale	51 436 700
-------------------------	------------

PROGRAMME 2

Administration des réseaux	37 653 500
----------------------------	------------

PROGRAMME 3

Aide financière aux étudiants	98 163 900
-------------------------------	------------

PROGRAMME 4

Enseignement primaire et secondaire public	2 022 840 500
--	---------------

PROGRAMME 5

Enseignement collégial public	491 427 200
-------------------------------	-------------

PROGRAMME 6

Enseignement universitaire	732 015 300
----------------------------	-------------

PROGRAMME 7

Formation des adultes	124 159 300
-----------------------	-------------

PROGRAMME 8

Enseignement privé	152 226 600
--------------------	-------------

PROGRAMME 9

Promotion du sport	21 460 700
--------------------	------------

PROGRAMME 10

Développement des loisirs	48 159 800
---------------------------	------------

PROGRAMME 11

Organisation et réglementation des professions	2 105 000
--	-----------

 3 781 648 500

12 — FINANCES

PROGRAMME 1

Étude des politiques économiques et fiscales	1 181 000
--	-----------

PROGRAMME 2

Gestion de la caisse et de la dette publique	5 124 500
--	-----------

PROGRAMME 3

Comptabilité gouvernementale	18 171 600
------------------------------	------------

PROGRAMME 4

Fonds de suppléance	138 537 000
---------------------	-------------

PROGRAMME 5

Gestion interne et soutien	3 547 400
----------------------------	-----------

PROGRAMME 6

Curatelle publique	2 459 200
--------------------	-----------

169 020 700

13 — FONCTION PUBLIQUE

PROGRAMME 1

Gestion du personnel de la fonction publique	11 309 900	
--	------------	--

PROGRAMME 2

Contributions du gouvernement à titre d'employeur	51 754 900	
---	------------	--

PROGRAMME 3

Commission de la fonction publique	1 091 400	
------------------------------------	-----------	--

PROGRAMME 4

Office du recrutement et de la sélection du personnel	5 503 500	
---	-----------	--

PROGRAMME 5

Régime de retraite et assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	108 960 000	
--	-------------	--

PROGRAMME 6

Régime de retraite des enseignants	228 445 600	
	<hr/>	407 065 300

14 — IMMIGRATION

PROGRAMME 1

Immigration	16 059 300	
	<hr/>	16 059 300

15 — INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAMME 1

Gestion interne et soutien	5 798 200
----------------------------	-----------

PROGRAMME 2

Recherche économique	1 591 600
----------------------	-----------

PROGRAMME 3

Orientation et développement de l'industrie secondaire	56 122 500
---	------------

PROGRAMME 5

Société de développement industriel du Québec	27 249 700
--	------------

PROGRAMME 6

Société du parc industriel du centre du Québec	4 068 900
---	-----------

PROGRAMME 7

Service aux établissements commerciaux	914 700
--	---------

PROGRAMME 8

Développement des pêches maritimes	18 063 100
------------------------------------	------------

PROGRAMME 9

Services statistiques centraux	5 257 100
--------------------------------	-----------

PROGRAMME 10

Normalisation et spécifications	1 053 300
---------------------------------	-----------

120 119 100

16 — JUSTICE

PROGRAMME 1

Fonctionnement du système judiciaire	52 138 600
--------------------------------------	------------

PROGRAMME 2

Protection des droits et libertés de la personne	4 096 700
---	-----------

PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	15 543 500
----------------------------	------------

PROGRAMME 4

Garde des détenus et des prévenus	56 898 500
-----------------------------------	------------

PROGRAMME 5

Réinsertion sociale des délinquants	9 976 200
-------------------------------------	-----------

PROGRAMME 6

Aide juridique et financière	30 197 600
------------------------------	------------

PROGRAMME 7

Enregistrement officiel	10 080 500
-------------------------	------------

PROGRAMME 8

Contrôle des permis d'alcool	4 917 100
------------------------------	-----------

PROGRAMME 9

Contentieux général du gouvernement	11 213 000
-------------------------------------	------------

PROGRAMME 10

Contentieux pénal	1 447 500
-------------------	-----------

PROGRAMME 11

Contentieux criminel	8 830 400
----------------------	-----------

PROGRAMME 12

Coordination des activités de la sécurité publique	5 122 900
--	-----------

PROGRAMME 13

Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police	2 238 500
---	-----------

PROGRAMME 15

Sûreté du Québec	167 510 400
------------------	-------------

PROGRAMME 16

Enquêtes et expertises scientifiques pour fins judiciaires	4 152 900	
	<hr/>	384 364 300

18 — REVENU

PROGRAMME 1

Administration fiscale	100 273 200
------------------------	-------------

PROGRAMME 3

Supplément au revenu de travail	31 000 000
---------------------------------	------------

PROGRAMME 4

Contrôle des jeux de hasard et des courses	1 636 700	
	<hr/>	132 909 900

19 — RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME 1

Recherche géologique et minérale	14 591 600
----------------------------------	------------

PROGRAMME 2

Surveillance et développement de l'industrie minière	14 411 200
--	------------

PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	5 224 900
----------------------------	-----------

PROGRAMME 4

Inventaires et recherches	5 178 600
---------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Amélioration et contrôle de la ressource eau et de ses usages	11 392 900
---	------------

PROGRAMME 6

Études et recherches concernant les hydrocarbures et l'électricité	10 006 200
--	------------

PROGRAMME 7

Régie de l'électricité et du gaz	2 022 900
----------------------------------	-----------

62 828 300

20 — SERVICES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 1

Salubrité du milieu	6 557 600
---------------------	-----------

PROGRAMME 2

Aide à la gestion de l'eau	24 155 900
----------------------------	------------

PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	5 130 000
----------------------------	-----------

35 843 500

21 — TERRES ET FORÊTS

PROGRAMME 1

Connaissance de la forêt	5 779 900
--------------------------	-----------

PROGRAMME 2

Amélioration de la forêt	16 238 500
--------------------------	------------

PROGRAMME 3

Protection de la forêt	15 789 300
------------------------	------------

PROGRAMME 4

Utilisation de la forêt	45 377 600
-------------------------	------------

PROGRAMME 5

Gestion interne et soutien	13 927 300
----------------------------	------------

PROGRAMME 6

Financement forestier	945 100
-----------------------	---------

PROGRAMME 7

Développement de l'industrie forestière	12 403 300
---	------------

PROGRAMME 8

Connaissance géographique du territoire	11 515 700
---	------------

PROGRAMME 9

Gestion des terres publiques	5 548 800
------------------------------	-----------

127 525 500

22 — TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

PROGRAMME 1

Gestion des ressources fauniques	29 189 500
----------------------------------	------------

PROGRAMME 2

Promotion du tourisme	6 780 700
-----------------------	-----------

PROGRAMME 3

Développement du tourisme	5 044 300
---------------------------	-----------

PROGRAMME 4

Formation professionnelle	9 324 100
---------------------------	-----------

PROGRAMME 5

Implantation des équipements de tourisme, de loisirs et de services	21 492 900
--	------------

PROGRAMME 6

Exploitation d'un réseau de parcs, réserves et d'établissements touristiques et récréatifs	42 387 600
---	------------

PROGRAMME 7

Gestion interne et soutien	15 672 300
----------------------------	------------

129 891 400

23 — TRANSPORTS

PROGRAMME 1

Systèmes de transports terrestres	148 193 400
-----------------------------------	-------------

PROGRAMME 2

Information, contrôle et sécurité	33 300 100
-----------------------------------	------------

PROGRAMME 3

Construction du réseau routier	452 968 700
--------------------------------	-------------

PROGRAMME 4

Conservation du réseau routier	300 775 000
--------------------------------	-------------

PROGRAMME 5

Gestion interne et soutien	37 172 700
----------------------------	------------

PROGRAMME 6

Commission des transports du Québec	6 814 100
-------------------------------------	-----------

PROGRAMME 7

Transports maritime et aérien	20 511 000
-------------------------------	------------

PROGRAMME 8

Transport aérien gouvernemental	10 334 900
---------------------------------	------------

PROGRAMME 9

Transport scolaire	206 576 600
--------------------	-------------

1 216 646 500

24 — TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

PROGRAMME 1

Relations et normes de travail	5 691 500
--------------------------------	-----------

PROGRAMME 2

Connaissance du marché du travail	3 375 100
-----------------------------------	-----------

PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	7 082 500
----------------------------	-----------

PROGRAMME 4

Services de main-d'oeuvre	62 300 200
---------------------------	------------

PROGRAMME 5

Allocations de maternité	6 000 000
--------------------------	-----------

PROGRAMME 6

Sécurité au travail et dans les lieux publics	23 075 700
---	------------

PROGRAMME 7

Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction	2 147 200
--	-----------

109 672 200

25 — TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

PROGRAMME 1

Allocation de l'espace et de l'équipement	130 897 600
---	-------------

PROGRAMME 2

Exploitation des immeubles	93 832 900
----------------------------	------------

PROGRAMME 3

Approvisionnement	3 914 800
-------------------	-----------

PROGRAMME 4

Gestion interne et soutien	4 809 300
----------------------------	-----------

233 454 600

12 088 013 200